



*FUNDACIÓN  
SOCIEDAD DE CONCIERTOS  
ALICANTE*

***Portada: Xavier Soler***

**FUNDACIÓN  
SOCIEDAD DE CONCIERTOS ALICANTE**

I CICLO JÓVENES TALENTOS  
Curso 2022-23

CONCIERTO NUM. 6  
II EN EL CICLO

Recital de canto por:

**JORGE NAVARRO COLORADO**

Al piano:

**GLORIA REVERT LÁZARO**

**FUNDACIÓN MEDITERRÁNEO**

Avda. Dr. Gadea nº1

Sábado, 19 de noviembre

20,00 horas

**Alicante, 2022**

# **JORGE NAVARRO COLORADO**

---



**Es su primera visita a la Fundación y le damos nuestra más cordial bienvenida**

Realizó sus estudios de canto clásico y ópera en la Guildhall School of Music and Drama de Londres, y completó su formación en los programas Britten-Pears y Samling.

En la temporada 2022/2023, Jorge canta Goffredo en *Rinaldo* de Haendel con Capella Cravoviensis y Xavier Sabata en el Festival Haendel de Halle, Bajazet en *Tamerlano* de Haendel con English Touring Opera, y realiza su debut en la Opera de Ginebra como Telemaco en *Il Ritorno d'Ulisse* de Monteverdi bajo la dirección de Fabio Biondi, incluyendo dos conciertos de la misma obra en el Auditorio Nacional de Madrid y el Palau de la Música Catalana de Barcelona. Así mismo Jorge canta el *Requiem* de Mozart con la Orquesta Sinfónica de Barcelona y Trevor Pinnock en el Auditori de Barcelona, y diversos conciertos de música antigua con Göteborg Baroque en Suecia.

Durante la temporada 2021/2022, Jorge cantó numerosos papeles haendelianos: Damon en *Acis and Galatea* con Early Opera Company y Christian Curnyn, Oronte en *Alcina* con Lautten Compagny Berlin, Lurcanio en *Ariodante* en el Festival de Haendel de Göttingen, Petrus en *Brockes Passion* (versión escenificada) en la Opera de Halle, Tempo en *Il Trionfo del Tempo e del Disinganno* con Bach Consort Wien. También realizó su debut en La Fenice de Venecia en el papel de Gualtiero en *Griselda* de Vivaldi bajo la batuta de Diego Fasolis, y participó en el Festival Haendel de Londres con el recital de arias barrocas *Arias para Ballino*, junto con la orquesta Opera Settecento.

Entre sus representaciones en temporadas anteriores cabe destacar Eliates en *Cresus* de Keiser con Ensemble Diderot en París, el papel titular en *El Retablo de Maese Pedro* de Falla con la Orquesta Nacional de Gales de la BBC y el director Ryan Bancroft, Berengario en *Lotario* y Giuliano en *Rodrigo*, ambas de Haendel en el Festival Haendel de Göttingen bajo la batuta de Laurence Cummings, el papel titular en *Jonas* de Carissimi con English Touring Opera, Damon en *Acis and Galatea* en el Festival Haendel de Londres, Emilio en *Partenope* de Haendel en Iford Opera, Apollo en *L'Orfeo* de Monteverdi en Gotemburgo, Suecia, Don Ottavio en *Don Giovanni* de Mozart en Londres, Settimio en *L'Agrippina* de Porpora con Barber Opera en Birmingham, y Gualtiero en *Griselda* de Vivaldi con la Ópera Nacional de Irlanda bajo la batuta de Peter Whelan.

También destaca su actividad concertística, mayoritariamente centrada en música sacra del barroco y clasicismo, con agrupaciones como Göteborg Baroque, Israel Camerata, Bach Collegium Barcelona, Vespres d'Arnadí, New London Consort, Israel Chamber Orchestra, Irish Baroque Orchestra, Polski Chór Kameralny, London Festival Orchestra y City of Birmingham Symphony Orchestra. Así mismo ha realizado recitales de canción para voz y piano en prestigiosos festivales como el London Song Festival y el Ciclo de Lied de Santiago.

La discografía de Jorge actualmente consta de las óperas haendelianas *Lotario* y *Rodrigo* grabadas en vivo durante el Festival de Göttingen (Accent), y el álbum *German Cantatas for Voice and Virtuoso Violin* con Ensemble Diderot y Johannes Pramsohler (Audax).

Para más información y redes sociales, por favor visite [jorgencolorado.com](http://jorgencolorado.com)

# **GLORIA REVERT LÁZARO**

---



**foto con baja resolucion**

**Es su primera visita a la Fundación y le damos nuestra más cordial bienvenida**

Nacida en Alicante en 1981 y alumna de Ana María Flori, obtiene Premio Extraordinario en Grado Elemental y a los dieciocho años el Título de Grado Superior de Piano con las máximas calificaciones. Además, posee el Título Superior de Música de Cámara y de Solfeo, Teoría de la Música, Transposición y Acompañamiento.

Premiada como solista en concursos de jóvenes intérpretes celebrados en Villena, Carlet e Ibiza, ha ofrecido numerosos conciertos desde sus inicios, como solista y como integrante de grupos de cámara, en el Auditorio de la Diputación de Alicante (ADDA), Sociedad General de Autores y Editores (SGAE) de Barcelona, Ateneo de Madrid y Castellón, entre otros, Murcia, Novelda, Castalla, Biar, Benissa, así como internacionalmente en Alemania y Hungría.

Bajo la dirección del pianista Albert Attenelle, ha sido beneficiaria en Barcelona de la beca de postgrado otorgada por el „Instituto Valenciano de la Música“, antes de incorporarse en 2005 como profesora numeraria de piano.

Licenciada en Filología Inglesa por la Universidad de Alicante, ha finalizado con altas calificaciones el „Master en Investigación e Interpretación pianística“ de la Universidad Internacional de Valencia (VIU).

Colabora como solista con la Banda Unión Musical de Santa Pola, la Banda de Castalla y la Joven Orquesta de la Provincia de Alicante (OJPA), habiendo interpretado entre otras piezas el Concierto para piano y orquesta de E. Grieg y el Amor Brujo de Falla.

**PROGRAMA**  
**MUSIC FOR A WHILE**

*Canciones de Inglaterra, Austria, Francia, Italia y España*

**PURCELL**            *Music for a while*  
                              *Sweeter than Roses*  
                              *If music be the food of love*

**SCHUBERT**            *Kriegers Ahnung*  
                              *Nacht und Träume*

**WOLF**                 *Seltsam ist Juanas weise*

**GOUNOD**             *Venise*

**FAURÉ**                *Mandoline*  
                              *En sourdine*

**BELLINI**             *Il fervido desiderio*

**TOSTI**                *A vucchella*  
                              *Non t'amo piu*

**TURINA**             *Vade retro*

**RODRIGO**            *Coplas del pastor enamorado*

**OBRADORS**         *El vito*

*Duración: una hora aproximadamente*

Después del éxito que, en nuestra opinión, constituyó el recital ofrecido por Carlos Santo, nos proponemos repetirlo con un concierto diferente, que una vez más ofrece la **Fundación de la Sociedad de Conciertos de Alicante** en el aula de cultura de la Fundación Mediterráneo. La colección de canciones será interpretada por Gloria Revert Lázaro al piano y Jorge Navarro Colorado como tenor. Creemos que es acontecimiento importante dentro de la vida musical de Alicante y es que el concierto *Music for a while*, toma su título de una canción de Henry Purcell (quizá el mejor músico inglés de todos los tiempos) y nos brinda canciones de Inglaterra, Austria, Francia, Italia y España.

Los propios artistas describen admirablemente el programa de hoy:

*Music for a while shall all your cares beguile* - la música, por un momento, te distraerá de todas tus preocupaciones. Con estas palabras comenzamos un viaje por cinco países europeos, en el que podremos disfrutar de poesías en seis idiomas y descubrir las características de la música de cada país.

Henry Purcell es el compositor más temprano del programa. Estas arias fueron escritas como música incidental para enriquecer obras de teatro durante el barroco en Inglaterra. La primera y la última ensalzan el poder de la música, y entre ellas, una de las canciones más populares de Purcell, *Sweeter then Roses*, describe las emociones producidas por un beso. A diferencia del resto del programa, estas canciones no fueron escritas específicamente para ser acompañadas con el piano. El acompañamiento que se encuentra en la partitura no es más que el bajo, el soporte fundamental de la armonía. Estas canciones se interpretaban acompañadas por varios instrumentos que improvisaban siempre dentro de la armonía marcada. En la versión de *If Music be the food of love* que se interpreta en este recital, se ofrece el acompañamiento de piano que el célebre compositor inglés Benjamin Britten escribió para esta canción de Purcell, y que muestra características estilísticas más cercanas a su particular estilo de composición, propio del siglo XX, que a las prácticas historicistas que asociamos a la época del barroco.

A nuestro paso por Austria comenzamos con, posiblemente, el compositor más importante de canciones para voz y piano, Franz Schubert. El piano toma un gran protagonismo y transmite los sentimientos de los que habla la poesía - las distintas secciones de la primera canción expresan claramente los diversos escenarios descritos: la calma de la noche, la calidez del recuerdo del hogar, el torbellino de preocupaciones del protagonista... He aquí un ejemplo del dramatismo que los compositores austriacos imprimen en la música. De la misma manera, el acompañamiento de *Nacht und Träume*, nos transmite la paz de la noche silenciosa.

Hugo Wolf puso música a poemas de distintos países, entre ellos España, usando traducciones alemanas de dichos poemas. En este recital se presenta una de ellas, pero se ha rescatado el poema original español y adaptado ligeramente para que case con la música de Wolf, resultando en una fusión interesante de la música germánica con el texto de carácter divertido del poemario popular español.

La siguiente parada de nuestro viaje se encuentra en Francia, pero pone la mirada en Venecia. Charles Gounod describe *La Serenissima* en su canción estrófica *Venise*. Gabriel Fauré, sin embargo, no habla de esta ciudad en sus *Cinq chansons de Venise*, sino que las titula así porque las concibió durante una de sus estancias en la ciudad de los canales. En *Mandoline* se percibe el uso del piano como imitación del instrumento de cuerda que da título a la canción. Estas tres canciones son un precioso ejemplo de la sensualidad, voluptuosidad y *frisson* típicos de la música francesa de esta época, con frases que parecen flotar en el aire y momentos de alta sofisticación.

Llegamos a Italia de la mano de Bellini y Tosti. Llama la atención la sencillez del acompañamiento, especialmente en *Il fervido desiderio* de Bellini, que se pone al servicio de la voz completamente. Las temáticas son el amor y el desamor, y están cargadas de pasión visceral. La línea del canto es menos meticulosa y requiere un legato más expansivo, uniendo cada sílaba y cada palabra como si se tratara de pintar todo con un solo brochazo. También el ritmo es más libre, con el uso del *rubato*, es decir, a veces la música se para en una nota o en una palabra para darle más énfasis, y otras veces se recupera ese tiempo al acelerar para dar una sensación de movimiento o de intensidad. La segunda canción de esta sección, *A Vuchella*, no tiene texto en italiano, sino en el dialecto napolitano.

Por último llegamos a España, con tres canciones de características muy distintas. En la primera, Turina hace uso del humor del texto y lo imprime en la música, tanto en el piano como en la voz, que incluso ha de exclamar algunas frases en vez de cantarlas. Rodrigo nos lleva a un paisaje rural bucólico con sus *Coplas del pastor enamorado*, originalmente escrita para voz y guitarra. Y por último, *El Vito*, canción popular tal y como la entendió Fernando Obradors dentro del gran movimiento cultural que tuvo lugar en la España de principios del siglo XX, en que muchos compositores de música clásica hicieron una gran labor de investigación y recopilación de canciones populares, y las elevaron a la categoría de canción de concierto con sus nuevos acompañamientos para piano.

¡Disfruten del viaje, y que la música les distraiga de todas sus preocupaciones, aunque sea solo por un momento!

- INGLATERRA -

**HENRY PURCELL**

---

*Selección de arias*

**Music for a while**

Music for a while  
Shall all our cares beguile:

Wond'ring how your pains were eas'd

And disdainig to be pleas'd  
Till Alecto free the dead  
From their eternal band,  
Till the snakes drop from her head,  
And the whip from out her hand.

**Sweeter than roses**

Sweeter than roses,  
Or cool evening breeze  
On a warm flowery shore,  
Was the dear kiss,  
First trembling made me freeze,

Then shot like fire all o'er.  
What magic has victorious love!  
For all I touch or see  
Since that dear kiss,  
I hourly prove, all is love to me.

**If music be the food of love**

If music be the food of love  
Sing on till I am fill'd with joy;

For then my list'ning soul you move  
To pleasures that can never cloy.

Your eyes, your mien, your tongue declare  
That you are music ev'rywhere.  
Pleasures invade both eye and ear,

So fierce the transports are, they wound,  
And all my senses feasted are,  
Tho' yet the treat is only sound.  
Sure I must perish by your charms,  
Unless you save me in your arms.

**La música por un momento**

La música por un momento  
Te distraerá de todas tus  
preocupaciones:  
Te preguntarás cómo tus penas  
fueron aliviadas  
Y desdeñarás ser complacido  
Hasta que Alecto libere a los muertos  
De su eterna alianza,  
Hasta que las serpientes caigan de su cabeza,  
Y el látigo caiga de su mano.

**Más dulce que las rosas**

Más dulce que las rosas,  
O la brisa fresca de la tarde  
En una orilla cálida y florida,  
Fue el querido beso.  
Primero, temblando, me hizo  
helarme,  
Después me disparó como fuego por doquier.  
¡Qué magia tiene el amor victorioso!  
Pues todo lo que toco o veo  
Desde ese querido beso,  
Lo compruebo a todas horas, es amor  
para mí.

**Si la música fuera el alimento del amor**

Si la música fuera el alimento del amor  
Continúa cantando hasta que me  
llene de gozo;  
Pues así conmueves a mi alma que escucha  
Con placeres que nunca son  
excesivos.

Tus ojos, tu semblante, tu lengua declaran  
que eres música por doquier.  
Los placeres invaden tanto los ojos  
como los oídos  
Tan fiero es el trance, que hiere,  
Y todos mis sentidos se deleitan,  
Aunque el obsequio sea solo sonido.  
Sin duda debo perecer a causa de tus encantos,  
Salvo que me rescates en tus brazos.

- AUSTRIA -

## **FRANZ SCHUBERT**

---

### *Selección de canciones*

#### **Kriegers Ahnung**

In tiefer Ruh liegt um mich her  
der Waffenbrüder Kreis;  
mir ist das Herz so bang und schwer,  
von Sehnsucht mir so heiß.

Wie hab' ich oft so süß geträumt  
an ihrem Busen warm!  
Wie freundlich schien des Herdes Glut  
lag sie in meinem Arm!

Hier, wo der Flammen düstrer Schein,  
ach! nur auf Waffen spielt,

Hier fühlt die Brust sich ganz allein,  
der Wehmut Träne quillt.

Herz! Dass der Trost Dich nicht  
verläßt!  
Es ruft noch manche Schlacht.  
Bald ruh' ich wohl und schlafe fest,  
Herzliebste, gute Nacht!

#### **Nacht und Träume**

Heil'ge Nacht, du sinkest nieder;  
nieder wallen auch die Träume,  
wie dein Mondlicht durch die  
Räume,  
durch der Menschen stille Brust;  
Die belauschen sie mit Lust,  
Rufen, wenn der Tag erwacht:  
Kehre wieder, heil'ge Nacht,  
holde Träume kehret wieder.

#### **El presentimiento del soldado**

En profundo letargo yacen en torno a mí  
Los compañeros de armas;  
Mi corazón está inquieto y pesaroso,  
y tan ardiente de nostalgia.

¡Cuán frecuentemente he soñado  
Sobre su cálido pecho!  
¡Qué amable era la llama del hogar  
Cuando ella yacía en mis brazos!

Aquí, donde el siniestro resplandor  
de las llamas, ¡Ah! solo se refleja en  
las armas,  
Aquí se siente el corazón  
completamente solo, Destila lágrimas  
de melancolía.

¡Corazón, que el ánimo no te  
abandone!  
Aún quedan muchas batallas.  
Pronto descansaré y dormiré seguro,  
¡Amada, buenas noches!

#### **Noche y sueños**

Santa noche, tú descienes;  
descienden también los sueños,  
como la luz de la luna por los  
espacios,  
por el pecho tranquilo de la gente;  
Ellos escuchan con placer,  
exclaman, cuando el día despierta:  
Vuelve, santa noche,  
queridos sueños, volved.

## HUGO WOLF

*\*Esta canción se compuso para la traducción alemana de un poema español. En este recital se interpreta por primera vez en español, con una adaptación de la versión original de dicho poema.*

### Seltsam ist Juanas Weise

Seltsam ist Juanas Weis,  
wenn ich steh' in Traurigkeit,  
wenn ich seufz' und sage: "heut",  
"Morgen" spricht sie leise.

Trüb ist sie, wenn ich mich freue;  
lustig singt sie, wenn ich Weine  
sag' ich, daß sie hold mir scheine,  
spricht sie, daß sie stets mich scheue.

Solcher Grausamkeit Beweise  
brechen mir das Herz in Leid –  
wenn ich seufz' und sage: "heut",  
"Morgen" spricht sie leise.

Heb' ich meine Augenlider,  
weiß sie stets den Blick zu senken;  
um ihn gleich empor zu lenken,  
schlag' ich auch den meinen nieder.

Wenn ich sie als Heil'ge preise,  
nennt sie Dämon mic him Streit,  
wenn ich seufz' und sage: "heut",  
"Morgen" spricht sie leise.

Sieglos heiß' ich auf der Stelle,  
rühm' ich meinen Sieg bescheiden,  
hoff' ich auf des Himmels Freuden,  
prophezeit sie mir die Hölle.

Ja, so ist ihr Herz von Eise,  
säh' sie sterben mich for Leid,  
hörte mich noch seufzen: "heut",  
"Morgen" spräch' sie leise.

### Extraño humor tiene Juana

Extraño humor tiene Juana,  
Que cuando más triste estoy,  
Si suspiro y digo: "hoy",  
Dice ella: "mañana".

Si me alegre se entristece,  
Y canta si ve que lloro,  
Y si digo que la adoro,  
Responde que me aborrece.

Y en vella tan inhumana,  
Forzoso a morir estoy.  
Si suspiro y digo: "hoy",  
Dice ella: "mañana".

Si alzo mis ojos por vella,  
Baja los suyos al suelo,  
Y presto los sube al cielo,  
Si los bajo como ella.

Si digo que es soberana,  
Dice que demonio soy,  
Si suspiro y digo: "hoy",  
Dice ella: "mañana".

Por vencido me condena,  
Cuando pretendo victoria,  
Y si pido al cielo gloria,  
Me promete infierno y pena.

Y es tan cruel y tan tirana,  
Que si ve que a morir voy,  
Y suspirando digo: "¡hoy!"  
Dice ella: "mañana".

- FRANCIA -

## CHARLES GOUNOD

---

### Venise

Dans Venise la rouge  
Pas un bateau qui bouge,  
Pas un pecheur dans l'eau,  
Pas un falot.  
La lune qui s'efface  
Couvre son front qui passe  
D'un nuage étoilé  
Demi-voilé.  
Tout se tait, fors les gardes  
Aux longues hallebardes  
Qui veillent aux créneaux  
Des arsenaux.

Ah! Maintenant plus d'une  
Attend, au clair de lune,  
Quelque jeune muguet,  
L'oreille au guet.  
Sous la brise amoureuse  
La Vanina reveuse,  
Dans son berceau flotant  
Passe en chantant.  
Tandis que pout la fete  
Narcissa qui s'apprete  
Met devant son miroir  
Le masque noir.

Laissons la vieille horloge  
Au palais du vieux doge  
Lui compter de ses nuits  
Les longs ennuis.  
Sur sa mer nonchalante  
Venise, l'indolente,  
ne compte ni ses jours  
ni ses amours.  
Car Venise est si belle  
Qu'une chaine sur elle  
Semble un collier jeté  
Sur la beauté.

### Venecia

En la roja Venecia  
Ningún barco se mueve,  
Ningún pescador en el agua,  
Ni un farol.  
La luna que se desvanece  
Se cubre la frente  
Con una nube estrellada,  
Semivelada.  
Todo está callado, salvo los guardias  
En las largas alabardas  
Que vigilan en las almenas  
De los arsenales.

¡Ah! Ahora más de una  
Espera, al claro de luna,  
Algún joven galán,  
Con atento oído.  
Bajo la brisa amorosa  
La Vanina soñadora  
En su flotante cuna  
Pasa cantando.  
Mientras que para la fiesta  
Narcisa, que se prepara,  
Se pone frente al espejo  
La máscara negra.

Dejemos al viejo reloj  
Del palacio del anciano dogo  
Contarle de sus noches  
Los largos hastíos.  
Sobre su mar perezosa  
Venecia, la indolente,  
No cuenta ni sus días  
Ni sus amores.  
Pues Venecia es tan bella  
Que una cadena sobre ella  
Parece un collar echado  
Sobre la belleza.

## GABRIEL FAURÉ

*Selección de canciones del ciclo <<Cinq mélodies de Venise>>*

---

### **Mandoline**

Les donneurs de sérénades  
Et les belles écouteuses  
Échangent des propos fades  
Sous les ramures chanteuses.

C'est Tircis et c'est Aminte,  
Et c'est l'éternel Clitandre,  
Et c'est Damis qui pour mainte  
Cruelle, fait maint vers tendre.

Leurs courtes vestes de soie,  
Leurs longues robes à queues,  
Leur élégance, leur joie  
Et leurs molles ombres bleues

Tourbillonnent dans l'extase  
D'une lune rose et grise,  
Et la mandolina jase  
Parmi les frissons de brise.

### **En sourdine**

Calmes dans le demi-jour  
Que les branches hautes font,  
Pénétrons bien notre amour  
De ce silence profond.

Melons nos ames, nos coeurs  
Et nos sens extasiés,

Parmi les vagues languieurs  
Des pins et des arbousiers.

Ferme tes yeux à demi,  
Croise tes bras sur ton sein,  
Et de ton coeur endormi  
Chasse à jamais tout dessein.

Laissons-nous persuader  
Au souffle berceur et doux,  
Qui vient à tes pieds rider  
Les ondes des gazons roux.

Et quand, solennel, le soir  
Des chenes noirs tombera,  
Voix de notre désespoir,  
Le rossignol chantera.

### **Mandolina**

Los que dan las serenatas  
Y las bellas que escuchan  
Intercambian palabras vacías  
bajo el sonoro follaje.

Es Tircis y es Aminta,  
Y es el eterno Clitandro,  
Y es Damis que a tantas  
Paga desdén con ternura.

Sus cortas chaquetas de seda,  
Sus largos vestidos de cola,  
Su elegancia, su alegría  
Y sus débiles sombras azules

Se arremolinan con el éxtasis  
De una luna rosa y gris  
Y la mandolina balbucea  
Entre el estremecimiento de la brisa.

### **En voz baja**

En calma, en el medio día  
Que hacen las ramas altas,  
Llenemos bien nuestro amor  
De este silencio profundo.

Mezclemos nuestras almas, nuestros  
Corazones, y nuestros sentidos  
extasiados  
Por entre el vago languidecer  
De los pinos y los arbustos.

Cierra los ojos a medias,  
Cruza los brazos sobre tu pecho,  
Y de tu corazón adormecido  
Ahuyenta para siempre todo  
propósito.

Déjemonos persuadir  
Por el aliento arrullador y dulce,  
Que viene a tus pies a rizar  
Las ondas de la roja hierba.

Y cuando, solemne, la tarde  
Caiga desde los negros robles,  
Voz de nuestra desesperación,  
El ruiseñor cantará.

- ITALIA -

**VINCENZO BELLINI**

---

**Il fervido desiderio**

Quando verrà quel dì  
Che riveder potrò  
Quel che l'amante cor tanto desia?

Quando verrà quel dì  
Che in sen t'accoglierò,  
Bella fiamma d'amor, anima mia?

**El férvido deseo**

¿Cuándo vendrá ese día  
En que podré volver a ver  
Aquello que mi amante corazón tanto  
desea?

¿Cuándo vendrá ese día  
En que te acogeré en mi seno,  
Bella llama de amor, alma mía?

**PAOLO TOSTI**

---

**Il fervido desiderio**

Quando verrà quel dì  
Che riveder potrò  
Quel che l'amante cor tanto desia?

Quando verrà quel dì  
Che in sen t'accoglierò,  
Bella fiamma d'amor, anima mia?

**El férvido deseo**

¿Cuándo vendrá ese día  
En que podré volver a ver  
Aquello que mi amante corazón tanto desea?

¿Cuándo vendrá ese día  
En que te acogeré en mi seno,  
Bella llama de amor, alma mía?

**A vucchella**

Sì, comm'a nu sciorillo  
Tu tiene na vucchella  
Nu poco pocorillo  
Appassuliatella.

Meh, dammillo, dammillo,  
- è comm'a na rusella -  
Dammillo nu vasillo,  
Dammillo, Cannetella!

Dammillo e pigliatillo,  
Nu vaso piccerillo  
Comm'a chesta vucchella,

Che pare na rusella  
Nu poco pocorillo  
Appassuliatella...

**La boquita**

Sí, como una florecilla  
Tú tienes una boquita  
Un poco, poquito  
Marchita.

Ah, dámelo, dámelo,  
- es como una rosita -  
Dame un besito,  
¡Dámelo, Cannetella!

Dámelo y tómalo,  
Un beso pequeñito  
Como esta boquita

Que parece una rosita  
Un poco, poquito  
Marchita...

### **Non t'amo più**

Ricordi ancora il dì che  
c'incontrammo?  
Le tue promesse le ricordi ancor?  
Folle d'amore io ti seguìi, ci  
amammo,  
E accanto a te sognai, folle d'amor.

Sognai felice, di carezze a baci  
Una catena dileguante in ciel;  
Ma le parole tue furon mendaci  
Perchè l'anima tua è fatta di gel.

Te ne ricordi ancor?

Or la mia fede, il desiderio immenso,  
Il mio sogno d'amor non sei più tu:  
I tuoi baci non cerco, a te non penso,  
Sogno un altro ideal; non t'amo più.

Nei cari giorni che passamo insieme  
Io cosparsi di fiori il tuo sentier.  
Tu fosti del mio cor l'unica speme

Tu della mente l'unico pensier.

Tu m'hai visto pregare, impallidire,  
Piangere tu m'hai visto innanzi a te.  
Io sol per appagare un tuo desire  
Avrei dato il mio sangue e la mia fè.

### **Ya no te amo**

¿Recuerdas aun el día en que nos  
encontramos?  
Tus promesas, ¿las recuerdas aun?  
Loco de amor yo te seguí, nos amamos,  
Y junto a ti soñé, loco de amor.

Soñé feliz con caricias y besos,  
Una cadena huidiza en el cielo;  
Mas tus palabras fueron mendaces  
Porque tu alma está hecha de hielo.

¿Te acuerdas aun?

Ahora mi fe, el deseo immenso,  
Mi sueño de amor ya no eres tú:  
No busco tus besos, no pienso en ti,  
Sueño con otro ideal; ya no te amo.

En los queridos días que pasamos juntos  
Esparcí flores por tu camino.  
Tú fuiste de mi corazón la única  
esperanza,  
Tú de la mente el único pensamiento.

Tú me has visto rezar, palidecer,  
llorar tú me has visto ante ti.  
Yo solo por apagar un deseo tuyo  
habría dado mi sangre y mi fe.

- ESPAÑA -

## *JOAQUÍN TURINA*

---

¡Vade retro!

Amaste a Pedro, a Ignacio, a Marcelino,  
A Casto, a Gil, a Pepe, a Diego,  
A Antón después, a Restituto luego,  
Y a Lucas, y a Ginés, y a Juan y a Lino.

Y amaste a Cleto, a Félix, a Faustino,  
E inextinguible tu amoroso fuego,  
Amaste a Blas el sordo,  
A Luis el ciego,  
Y al Pancho aquel que de las Indias vino.

Hoy, vieja, pobre y fea  
(¡Guarda, Pablo!),  
Te hace exhalar interminable queja,  
El insufrible solteril achaque.

Mas ¿quién te ha de querer?  
¡Llévete el diablo!  
Si además de ser fea, pobre y vieja,  
Tienes, en vez de un alma,  
Un almanaque.

**Coplas del pastor enamorado**

Verdes riberas amenas,  
Frescos y floridos valles,  
Aguas puras, cristalinas,  
Altos montes de quien nacen.

Guiadme por vuestras sendas,  
Y permitidme que halle  
Esa prenda que perdí,  
Y me cuesta amor tan grande.

Llevo, teñidas en sangre,  
Las abarcas y las manos,  
Rotas de apartar jarales;  
De dormir sobre la arena  
De aquella desierta margen  
Traigo enhebrado el cabello,  
Y cuando el aurora sale,  
Mojado por el rocío  
Que por mi cabeza esparcen  
Las nubes que del sol huyen,  
Humedeciendo los aires.

**El vito**

Una vieja vale un real  
y una muchacha dos cuartos,  
pero como soy tan pobre,  
me voy a lo más barato.

Con el vito, vito, vito,  
con el vito, vito, va.  
No me haga “usté” cosquillas  
que me pongo “colorá”.



**SOCIEDAD DE CONCIERTOS  
ALICANTE**

**Próximo concierto**

Martes, 29 de noviembre de 2022

**ANA VIDOVIC, guitarra**

**Teatro Principal**

\* Este avance es susceptible de modificaciones

[www.sociedaddeconciertosalicante.com](http://www.sociedaddeconciertosalicante.com)



- Miércoles, 7 de diciembre de 2022 **LONDON HANDEL PLAYERS,**  
instrumentos barrocos  
Teatro Principal
- Martes, 13 de diciembre de 2022 **JUAN PÉREZ FLORISTÁN,** piano  
Teatro Principal
- Martes, 17 de enero de 2023 **CUARTETO BELCEA**  
Teatro Principal
- Sábado, 21 de enero de 2023 **ALFREDO FERRÉ,** violonchelo con piano  
Fundación Mediterráneo
- Martes, 31 de enero de 2023 **DUQUENDE,** cantaor español de  
flamenco  
Teatro Principal
- Sábado, 18 de febrero de 2023 **FRANCISCO ESCODA,** piano  
Fundación Mediterráneo
- Lunes, 20 de febrero de 2023 **DENIS KOZHUKHIN,** piano  
Teatro Principal
- Lunes, 27 de febrero de 2023 **LEONIDAS KAVAKOS,** violín. con piano  
Teatro Principal
- Lunes, 6 de marzo de 2023 **THE TALLIS SCHOLARS,** música sacra  
**PETER PHILLIPS,** director  
Teatro Principal
- Martes, 14 de marzo de 2023 **DEZSO RANKI,** piano  
Teatro Principal
- Lunes, 20 de marzo de 2023 **CUARTETO EMERSON**  
Teatro Principal
- Lunes, 17 de abril de 2023 **MANUEL FUENTES,** bajo. Con piano  
Teatro Principal

\* Este avance es susceptible de modificaciones

[www.sociedaddeconciertosalicante.com](http://www.sociedaddeconciertosalicante.com)

Lunes, 24 de abril de 2023

**JAVIER PERIANES**, piano  
Teatro Principal

Martes, 9 de mayo de 2023

**BARBARA HEINDRICKS**, soprano  
**BJÖRN GAFVERT**, órgano-clave  
**ANDER ERICSON**, tiorba-guitarra  
Teatro Principal

Lunes, 22 de mayo de 2023

**THE SOLOIST OF LONDON**  
(11 músicos)  
**KIRILL TROUSOV**, violín  
Teatro Principal



*Con el patrocinio de:*



Hijos de M. Crespo

*Con la colaboración de:*

